

International News

Opera Legend Passes Away

The music world lost one of its most renowned and (1) artists in early September, 2007 with the passing of opera superstar Luciano Pavarotti. In a (2) that spanned five decades, Pavarotti became not only the most famous opera star of his generation, but arguably the most famous of all time. He is widely (3) to be responsible for bringing the world of opera to millions of listeners and viewers who otherwise might not have given it a chance.

The son of a baker, Pavarotti was born in the Italian city of Modena in 1935. His earliest (4) was to be a soccer player, but when that dream died he focused his efforts on becoming a great singer. He did, and by his early to mid-thirties Pavarotti was touring around Europe and North America, becoming more and more famous in the opera world with each (5) year. By the 1980s, Luciano Pavarotti was a household name, known to people who had never seen an opera or set foot in an opera house. His (6) to true superstardom, however, came when he joined two other tenors, Placido Domingo and Jose Carreras, to perform a concert at the 1990 soccer World Cup. The recording of that concert, which went under the title of Carreras-Domingo-Pavarotti: the Three Tenors in Concert, went on to become the best-selling classical recording in history and made the Three Tenors, Pavarotti in particular, (7) rich and famous.

Toward the end of his career, Pavarotti went on to work with many famous singers outside of the opera world to (8) money for various children's charities. This led him to gain even more fans, (9) with younger music lovers. His death (10) the entire world of music wondering where its next great tenor will come from.

(A) ambition	(B) beloved	(C) wildly	(D) especially	(E) leaves
(F) passing	(G) believed	(H) raise	(I) career	(J) leap

- (1) _____ (2) _____ (3) _____ (4) _____ (5) _____
 (6) _____ (7) _____ (8) _____ (9) _____ (10) _____



Before You Read

▶被譽為「高音 C 之王」世界三大男高音之一的帕華洛帝，9 月 6 日因胰臟癌 (pancreatic cancer) 病逝於老家。他的招牌之作是普契尼的歌劇《杜蘭朵公主》(Puccini: Turandot) 裡的〈公主徹夜未眠〉(Nessun dorma)。這位史上最負盛名的歌劇演唱家，還擁有兩項金氏世界紀錄。一是上台謝幕 (curtain call) 最多次的紀錄 (165 次)，另一個是與另兩位男高音所出的《世界三大男高音》專輯，成為史上最暢銷的古典唱片。

Vocabulary and Idioms

- | | |
|---|--|
| 1. beloved [br'lʌvd] <i>adj.</i> 深愛的 | 11. household ['haus,hould] <i>n.</i> 家庭 |
| 2. passing ['pæsɪŋ] <i>n.</i> 去世 <i>adj.</i> 短暫的；飛逝的 | 12. set foot in <i>v. phr.</i> 進入；參觀 |
| 3. span [spæn] <i>v.</i> 跨越 | 13. superstardom ['supə-,stardəm] <i>n.</i> 超級巨星的地位或身分 |
| 4. decade ['deked] <i>n.</i> 十年 | 14. tenor ['tenə-] <i>n.</i> 男高音 |
| 5. generation [ˌdʒɛnə'reɪʃən] <i>n.</i> 代；世代 | 15. title ['taɪtl] <i>n.</i> 標題；名稱 |
| 6. arguably ['ɑ:rdʒɪʊəblɪ] <i>adv.</i> 按理；可爭辯地 | 16. best-selling ['best'selɪŋ] <i>adj.</i> 暢銷的 |
| 7. be responsible for sth. <i>adj. phr.</i> 為……負責；某事歸功於…… | 17. classical ['klæsɪkl] <i>adj.</i> 古典的 |
| 8. otherwise ['ʌðə-,waɪz] <i>adv.</i> 否則 | 18. in particular <i>prep. phr.</i> 尤其是 |
| 9. ambition [æm'bɪʃən] <i>n.</i> 抱負；野心 | 19. charity ['tʃærəti] <i>n.</i> 慈善團體 |
| 10. focus sth. on <i>v. phr.</i> 將（注意力等）集中於…… | 20. entire [ɪn'taɪə] <i>adj.</i> 整個的；全部的 |

Patterns

His death leaves the entire world of music wondering where its next great tenor will come from.

以 wh- 為首的間接疑問句，並不是真正的疑問句，而是作為句子中的主詞或受詞，因此不能用疑問句的形式出現，而需改為“wh- + S + V”。

⇨ What you said has nothing to do with me at all. (你所說的和我一點關係都沒有。)

⇨ I have no idea why he didn't come to work today. (我不知道他今天為何沒來上班。)

Translation

歌劇傳奇逝世

隨 著歌劇的超級巨星帕華洛帝在 2007 年 9 月初逝世，音樂界痛失了最著名且最受愛戴的大師之一。在長達半世紀的職業生涯中，帕華洛帝不僅成為他的時代中，甚至可說是有史以來最著名的歌劇明星。他一直被認為是將歌劇的世界引進給數百萬有可能從不想嘗試歌劇的聽眾及觀眾的大功臣。

帕華洛帝於 1935 年出生於義大利的摩地納，是一位麵包師傅的兒子。他最早的抱負是成為一位足球員。但當他的夢想破滅後，他專心致力於成為一位偉大的歌手。他做到了，而且在他 30 歲初期到中期，帕華洛帝在歐洲及北美四處巡迴演唱，隨著時間一年一年過去，帕華洛帝在歌劇界的名聲也愈來愈響亮。到了 1980 年代，帕華洛帝已是家喻戶曉的名字，連從未看過歌劇或到過歌劇院的人都知道他。然而，他真正成為超級巨星是在 1990 年世界盃足球賽的演唱會中，與另兩位男高音多明哥及卡列拉斯的演出。演唱會的唱片以《卡拉列斯，多明哥，帕華洛帝：世界三大男高音》為名，持續地成為史上銷售最佳的古典唱片，且使得這三大男高音，尤其是帕華洛帝，名利大雙收。到了他的職業生涯晚期，帕華洛帝繼續與歌劇界以外的許多知名歌手合作，來幫助不同的兒童慈善團體募款，這使得他贏得更多的歌迷，尤其是較年輕的音樂愛好者。他的逝世也使得整個世界不禁好奇下一位偉大的男高音將來自何方。

Answer

- (1) B (2) I (3) G (4) A (5) F (6) J (7) C (8) H (9) D (10) E